圖書資訊學刊　第22卷第2期　（2024.12）　頁129-155
https://doi.org/10.6182/jlis.202412_22(2).129

蓬左文庫藏《公羊疏》鈔本考源——兼及金澤文庫原本與傳書堂舊藏宋元遞修本諸問題

The Provenance of the Transcript of *Gong Yang Shu* in the Hosa Library—Including Problems Concerning the Original Edition of Kanazawa Library and the Revised Editions from the Song and Yuan Dynasties in Chuanshu Tang

石　傑[1]
Jie Shi[1]

摘　要

日本蓬左文庫所藏室町末期《公羊疏》鈔本，為當世僅存的《公羊》單疏全帙之本。根據最新發現的「林羅山校宋本《公羊》」可知，林羅山父子曾在1654年據金澤文庫藏《公羊》單疏刊本校勘了萬曆北監本，故可推知金澤原本亡佚的上限當在1654年。而今存之蓬左本《公羊疏》當據金澤文庫舊藏南宋國子監覆刊單疏本抄寫而成，金澤文庫原本《公羊疏》當未經宋、元修板，要早於今中國國家圖書館所藏7卷遞修殘冊。通過與遞修本殘卷的對勘可以發現，蓬左本之異文多有勝於遞修本處。當然，蓬左本漫漶處可據遞修本補苴，蓬左本漏抄、衍抄處亦可據遞修本訂正。綜合利用兩種單疏本及林羅山校宋本，對整理和研究《公羊疏》大有裨益。

關鍵字：《公羊疏》、蓬左本、遞修本、金澤文庫、林羅山

Abstract

The manuscript of *Gong Yang Shu* (公羊疏) from the late Muromachi period, housed in the Hosa Library (蓬左文庫) in Japan, is the only complete Dan Shu Ben (單疏本) in the world. According to the newly discovered Marginalia and Proofread Edition (校宋本) by Hayashi Razan (林羅山), Hayashi and his son collated the Wan Li Bei Jian Ben (萬曆北監本) based on the Dan Shu Ben held in the Kanazawa Library (金澤文庫) in 1654. This suggests that the original loss at Kanazawa occurred before 1654. The Hosa Edition (蓬左本) of *Gong Yang Shu*, now preserved, was copied from the original edition of the Imperial Academy's reprint of the Southern Song Dynasty, which was housed in the Kanazawa Library. The *Gong Yang Shu* in the Kanazawa Library was not revised during the Song and Yuan Dynasties but predates the seven volumes of the extant edition held in the National Library of China today. A comparison with the remnants of the Revised Edition (遞修本) reveals that the variants in the Hosa Edition are superior to those in the Revised Edition. The disorganized sections of the Hosa Edition can be supplemented using the Revised Edition, and any missing or inaccurately copied parts of the Hosa Edition can also be corrected with reference to the Revised Edition. A comprehensive use of the two Dan Shu Ben editions, along with Hayashi Razan's Marginalia and Proofread Edition, is highly beneficial for the collation and study of *Gong Yang Shu*.

Keywords: *Gong Yang Shu*; Hosa Edition; Revised Edition; Kanazawa Library; Hayashi Razan

[1] 山東大學儒學高等研究院（濟南）
Advanced Institute of Confucian Studies, Shangdong University, Jinan, China
E-mail: 2736589778@qq.com

臺灣大學學術期刊資料庫

Extended Abstract

"Dan Shu Ben (單疏本)" is a crucial edition within the textual system of the Thirteen Confucian Classics. Since the Southern Song Dynasty, when the annotated versions were compiled and printed together, these annotated editions have become the dominant form of Confucian texts, leading to the increasing rarity of Dan Shu Ben. At present, three identifiable versions of the *Gong Yang* Dan Shu Ben (公羊單疏本) exist. The first is the Revised Edition (遞修本) from the Song Dynasty, which only contains volumes one to seven. This copy was originally housed within the imperial court and subsequently acquired by the Chuanshu Tang (傳書堂) of Jiang Ruzao (蔣汝藻) of Zhejiang after its release at the end of the Qing Dynasty. When Wang Guowei (王國維) compiled the *Chuan Shu Tang Cang Shu Zhi* (傳書堂藏書志) for Jiang, he used the Ruan Ben (阮本) to collate the remnant Song Ben of *Gong Yang* and included this work in his bibliography. In the 17th year of the Republic of China (1928), Liu Chenggan (劉承幹) edited and published the *Jia Ye Tang Cong Shu* (嘉業堂叢書), making the remnant Song Ben of *Gong Yang* available to the public, which gradually gained recognition. This edition was later acquired by the Baoli Tang of Nanhai Pan Shi (南海潘氏寶禮堂), and Zhang Yuanji (張元濟) also included it in the *Baoli Tang Song Ben Shu Lu* (寶禮堂宋本書錄). Subsequently, Zhang Yuanji edited and printed the *Xu Gu Yi Cong Shu* (續古逸叢書). Hanfen Lou (涵芬樓) borrowed the Print of Nanhai Pan Shi and made a photocopy. This book is now housed in the National Library of China, under the rare book number 08646. It was photocopied in 2014 as part of the *Zhong Hua Zai Zao Shan Ben Tang Song Bian* (中華再造善本·唐宋編), and it was included in the 2016 edition of *Si Bu Cong Kan Si Bian* (四部叢刊四編) edited by Li Zhizhong (李致忠). The second version is Jiang Ruzao's handwritten edition. After acquiring the remnant Song Ben of *Gong Yang*, Jiang personally transcribed a copy by hand. This copy is now preserved in the Fudan University Library, under the call number rb1431. The third version is a transcript of Dan Shu Ben of *Gong Yang* held in the Hosa Library (蓬左文庫). Written during the Muromachi period, this transcript is complete from beginning to end and comprises a total of six volumes; it is cataloged under the call number 101-28. As the only complete edition of Dan Shu Ben of *Gong Yang*, the Hosa edition (蓬左本) holds immense documentary value.

The Hosa edition of *Gong Yang Shu* bears the "Yu Ben (御本)" relief seal with red imprint, and at the end of volume eleven, there is a black-

Note. To cite this article in APA format: Shi, J. (2024). The provenance of the transcript of *Gong Yang Shu* in the Hosa Library—Including problems concerning the original edition of Kanazawa Library and the revised editions from the Song and Yuan Dynasties in Chuanshu Tang. *Journal of Library and Information Studies, 22*(2), 129-155. https://doi.org/10.6182/jlis.202412_22(2).129 [Text in Chinese].
To cite this article in Chicago format: Jie Shi, "The provenance of the transcript of *Gong Yang Shu* in the Hosa Library—Including problems concerning the original edition of Kanazawa Library and the revised editions from the Song and Yuan Dynasties in Chuanshu Tang," *Journal of Library and Information Studies* 22, no. 2 (2024): 129-155. https://doi.org/10.6182/jlis.202412_22(2).129 [Text in Chinese].

臺灣大學學術期刊資料庫

stamped seal reading "Kanazawa Library (金澤文庫)," inscribed by a scribe, indicating that this edition was likely copied from the original held by the Kanazawa Library and might have once belonged to Tokugawa Ieyasu (德川家康). The Hosa edition of *Gong Yang Shu* was transcribed by seven scribes, though there are some inconsistencies in the pagination. The text also features many circles drawn with a red brush, suggesting that the edition was collated both before and after its completion. The collation process primarily involved two aspects: namely correcting transcription errors and revising the structure and format of the text.

The most recent recorded mention of the Kanazawa Library edition of the *Gong Yang* appears in the *Luo Shan Lin Xian Sheng Wen Ji* (羅山林先生文集), confirming that the Kanazawa Library did possess an engraving print of Dan Shu Ben. Hayashi Razan (林羅山) and his son, Hayashi Gaho (林鵞峰), used this edition to collate the *Gong Yang Zhu Shu*, which was published by the Imperial Academy during the Wanli Period of the Ming Dynasty and housed in their family collection. Between the second and third years of the Jōō (承應) era (1653–1654), Hayashi Gaho served at his father's side and assisted him in collating the Song Ben of *Gong Yang*. After the collation was completed in the third year of the Jōō era (1654), the Kanazawa Library edition of the *Gong Yang* disappeared from all records. Regarding the source of the Hosa edition of the *Gong Yang*, numerous scholars, both domestic and international, have inferred from the black-stamped Kanazawa Library seal at the end of volume eleven that it was likely copied from the Kanazawa Library's engraving print of Dan Shu Ben. However, this inference is not supported by conclusive evidence. By comparing it with the Revised Edition, one can find compelling evidence suggesting that the source text for the Hosa edition was likely an engraving print from the Song Dynasty. The Hosa edition includes a "Die Wen (牒文)" document from the Central Secretariat and the titles of collating officials in the Northern Song Dynasty at the beginning and end of the volumes, as well as numerous taboo words from the Song Dynasty. These elements serve as indirect evidence that the source text for the Hosa edition was an engraving print of Song Dan Shu Ben. Furthermore, the Hosa edition retains the small notes in Shu Wen (疏文) that are found in engraving prints from the Song Dynasty, and where the revised edition starts a line break after the text ends, the Hosa edition erroneously continues on the same line. This is the direct evidence that the source text for the Hosa edition was an engraving print of Song Dan Shu Ben. The most reliable evidence, however, is that the Hosa edition omits several dozen characters, which correspond exactly to a full line in the Revised Edition. This likely occurred because the scribe was copying across lines. From this research, it can be concluded that the source text for the Hosa edition was most likely a reprinted *Gong Yang* Dan Shu Ben produced by the Imperial Academy during the Southern Song Dynasty that was once held by the Kanazawa Library, and it should be an early copy of the engraving print of a Dan Shu Ben from the Southern Song Dynasty.

At present, the only surviving printed edition of the *Gong Yang* Dan Shu Ben is a single remnant Revised Edition, and the only complete extant transcript of the *Gong Yang* Dan Shu Ben is the one preserved in the Hosa Library. Both

臺灣大學學術期刊資料庫

the Revised Edition and the Hosa edition hold significant documentary value, and they are complementary to each other. The Hosa edition, transcribed from an early printed edition of the Southern Song Dynasty's engraved Dan Shu Ben, contains more individual characters than the Revised Edition. This distinction is what gives the Hosa edition its greatest value in comparison to the Revised Edition. Naturally, the blurred characters and transcription errors in the Hosa edition can be corrected by referencing the Revised Edition, and the errors in the Revised Edition as well as the errors caused by wood board wear or by the incorrect substitution of similar-looking characters during reprinting, can be corrected using the Hosa edition. In the future, any collation and restoration of the *Gong Yang* text should integrate the texts from the Revised Edition, the Hosa edition, and other Zhu Shu editions (註疏本) to enhance the quality of the restored version.

壹、前言

《十三經》單疏本是後來所有註疏合刻本的祖本，在十三經版本史上具有重大價值。單疏本在宋代主要有兩次大規模的官方刊行，第一次由北宋國子監刊行，此係諸經義疏的首次刊刻，惜今無傳本可見；第二次由南宋國子監覆刻，其底本為北宋國子監本。今所見單疏本及據單疏本抄寫之本，多源自南宋覆刻北宋監本。關於單疏本的存世情況，張麗娟（2013）曾遍查諸本，並做了詳細統計（頁229-230）。單疏本全帙存世者，僅《周易》、《尚書》、《春秋》、《爾雅》及《公羊》五經。此五書除《周易》、《尚書》及《爾雅》有宋刻本外，其餘諸經單疏皆為鈔本，且大都為日本人所抄。

《公羊疏》，題唐徐彥（生卒年不詳）撰，30卷，後註疏合刻本改為28卷（註一）。日本金澤文庫（かなざわぶんこ，Kanazawa Library）原藏有單疏本《公羊》，德川家康（1543–1616）近臣林羅山（1583–1657）及其子林鵞峰（1618–1680）曾據之校萬曆北京國子監本，形成了一個「校宋本《公羊》」。此後金澤原本便去向不明，今單疏刊本亦只存1部，且僅存7卷而已，係傳書堂舊藏殘本，且屬遞修之冊，藏於中國國家圖書館（徐彥，無日期a，以下簡稱「遞修本」），善本書號為08646。

此書先為蔣汝藻（1877–1954）傳書堂所得，蔣氏得書後即手抄一部，其手鈔本今藏於上海復旦大學圖書館，索書號為rb1413。「此本與舊所得《爾雅疏》皆明文淵閣舊藏，《爾雅疏》二百年前已流出人間，此本近時始出，又未見有他本，故自來收藏家未見著錄」（王國維、王亮，2014，頁49）。王國維（1877–1927）首次在《傳書堂藏書志》中記載了此書，民國17年（1928）劉承幹（1881–1963）又將其收入《嘉業堂叢書》，此久藏深宮之殘冊才廣為人知。此後《續古逸叢書》、《中華再造善本．唐宋編》及《四部叢刊．四編》均影印了此本。

但遞修本距今千載且經修補，書板泐損嚴重，文字多有漫漶不清之處。幸日本

臺灣大學學術期刊資料庫

名古屋市蓬左文庫（なごやしほうさぶんこ，Hosa Library, City of Nagoya）藏有單疏鈔本1部（徐彥，無日期b，以下簡稱「蓬左本」），首尾俱全，可存原30卷本之舊。蓬左本寫於室町末期，線裝6冊，每5卷分裝1冊，圖書番號為101-28，係《公羊》單疏本之全帙。蓬左本作為單疏《公羊》世間全帙僅存者，其文獻價值自不言而喻。

日本名古屋市十分重視漢籍的保護，目前蓬左文庫已有7部典籍被定為「日本重要文化財」，其中包括中國古籍3部（註二）。由名古屋市編輯的《名古屋市蓬左文庫善本解題図錄》（第2集）及《蓬左文庫図錄》著錄了蓬左文庫所藏之重要典籍，兩書皆收錄有《公羊疏》鈔本，並將其列為珍貴典籍（名古屋市蓬左文庫，1980，1990）。此書在《名古屋市蓬左文庫善本解題図錄》（第2集）中有較為詳細的記載，編者認為：「最為可靠的四部叢刊本《春秋公羊解詁》12卷本註文之誤，也足以據之訂補，是全書學術上的寶貴之所在。」（名古屋市蓬左文庫，1980，頁19）

日本學者對蓬左本《公羊疏》很早便有了研究，尤以杉浦豐治的研究最為廣博（註三）；杉浦豐治（1954）曾利用蓬左本校勘了他本，又據之討論了《公羊疏》的撰寫年代（頁209-229）。北京大學田中千壽（2002）的博士論文〈春秋公羊疏研究〉據蓬左本校勘註疏本系統《公羊》，比較了二者的異同。臺灣學者馮曉庭對蓬左本進行綜合研究，由此擴大了蓬左本在漢字文化圈的影響力。馮曉庭（2012）在〈蓬左文庫春秋公羊疏鈔本考釋〉一文中詳細介紹蓬左文庫的歷史及蓬左本《公羊疏》的文本特徵等，同時對「駿河御讓本」（註四）的相關情況亦多有涉及，文章最後以蓬左本校之阮刻本，揭示蓬左本《公羊疏》的學術價值（頁95-126）。

蓬左本作為《公羊》單疏唯一存世的全帙之本，久藏鄰邦，相關研究多以此本與分屬十行本系統的阮刻本加以比勘，卻鮮能與中國國家圖書館所藏之遞修本殘卷比較。因此，關於蓬左本《公羊疏》的源流並未做到徹底的釐清。又，學界多從蓬左本卷11末摹寫之「金澤文庫」墨印出發，認定蓬左本《公羊疏》係從金澤文庫舊藏本抄出，但終歸是缺乏清晰可靠的事實依據。通過新發現的林羅山校宋本《公羊》，可以為我們研究蓬左本提供新的佐證。

今以蓬左本、遞修本及林羅山校宋本對照研究，試釐清蓬左本的抄寫特徵、蓬左本所據底本之來源、金澤原本之存佚、蓬左本所據底本之優劣，以及各本之價值諸問題。

貳、蓬左本的文字校改與體例修正

蓬左本《公羊疏》，30卷，6冊，室町末期鈔本。根據原圖所列尺規推測，此書寬約19.1公分，高約26.2公分（註五）。蓬左本《公羊疏》每冊書衣題「公羊傳疏」，其下以漢字標示當冊冊數。每冊首頁右上端鈐蓋「御本」陽文朱印，卷11末有書手摹寫之

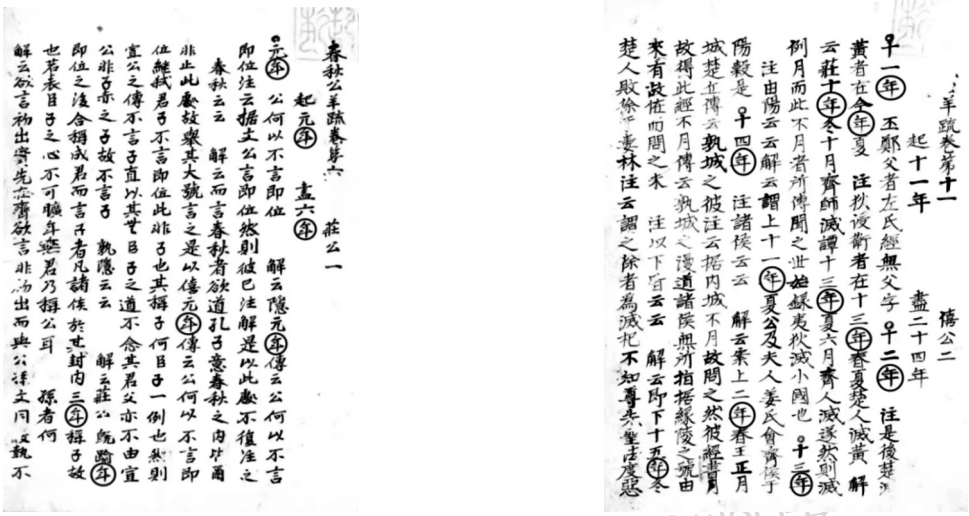
臺灣大學學術期刊資料庫

「金澤文庫」墨印。此書無邊欄，每半葉12行，行20至24字不等。卷1首頁首行頂格題「春秋公羊疏卷第一」，下接「隱公一」，次行低四格題「起序盡元年正月」，卷末題「春秋公羊疏卷第一」。蓬左文庫著錄此書為「駿河御讓本」，當係德川家康舊藏之物。根據《請取書目》記載，此書運抵名古屋時藏在第16號櫃（馮曉庭，2012，頁103）。

蓬左本《公羊疏》係由不同書手抄成，且絕不止兩名書手。馮曉庭（2012）根據書跡，共計發掘出6位抄胥（頁115-119）；但據書跡判斷，馮氏所謂的由「鈔手乙」分抄的第3冊「卷11至卷15」，當係另一抄胥抄寫，其筆跡與「鈔手乙」顯然不同，且與其他書手之筆跡亦不同（註六）。今以「年」字為例，分析所謂由「鈔手乙」抄錄之卷6與卷11書法不同之處，詳見圖一。

如圖一圈示，兩卷中「年」字的寫法差別極大。卷6抄寫者多將「年」字中間之橫畫簡為一點，且其最後一橫收筆處多有逆鋒走筆之勢，與卷11書寫者的筆跡絕然不同。故據書跡判斷，蓬左本《公羊疏》當至少由7名抄胥抄就，而非6名。卷1的書手應是此書最主要的抄寫者，共計完成了19卷之多的抄寫工作。但蓬左本究竟是如何成書？多位書手又是如何分工？由於史料闕如，暫不可知，馮曉庭（2012）據學理推測了蓬左本成書的三種可能性（頁119），可資參考。據此書卷11摹寫之「金澤文庫」墨印推測，蓬左本當據金澤文庫藏本抄寫。金澤文庫當原藏有《公羊》單疏刊本，且應為南宋刊本，詳本文第三、四節之論述。金澤原本卷11末當鈐印了「金澤文庫」墨印，蓬左本抄寫時書手一併將墨印照摹。

圖一　蓬左本卷6與卷11書跡對比圖



註：左為蓬左本卷6第1a頁，右為蓬左本卷11第1a頁。

資料來源：上海古籍出版社。

臺灣大學學術期刊資料庫

蓬左本《公羊疏》現存30卷，首尾俱全。但蓬左本頁次頗有失當之處，如「卷17自第11頁以下誤入卷18頁10–13四頁，卷18自第9頁以下脫漏頁10–13頁四頁，誤入於卷17第11頁以下」（馮曉庭，2012，頁110），馮曉庭研究此本時發現上述錯誤。實際上，此書頁次失當之處不唯此兩處，卷3亦有書頁前後混亂之處。卷3第15頁與第16頁前後失當，此兩頁互換次序後其文字方可通順；但朗玉微瑕，些許失當不足以磨滅其在經學史及版本史上的價值。當然，蓬左本對抄寫失誤之處亦曾加以修訂，書中隨處可見的乙改痕跡即是明證。

蓬左本《公羊疏》全卷皆用中文謄寫，唯書中夾有題簽一條用日語撰寫，其筆跡與7位抄胥均不相同。此題簽寬約3.4公分，高約15.5公分，墨筆書寫，紙張似與抄書所用者不同。此本經由多名書手抄就，抄寫過程中產生訛誤便也在情理之中，但從書中隨處可見的乙改痕跡可以推知，此鈔本在成書前後當經人校勘；且此書存有大量的朱筆圈點，似是經人閱讀所遺之跡，書內朱筆圈點尤以前3卷及卷21圈點最多，舉凡人名、地名、國名及分年等處多有圈點。分析蓬左本的圈點可知，除了簡單的圈點句讀外，朱筆的閱讀者似亦曾對此本的部分文字及書中體例作了乙改。蓬左本《公羊疏》隨處可見的文字乙改，或出於成書時的統一校勘，或來自朱筆閱讀者的校定。總體來看，蓬左本的文字校改主要分為改字、補字及刪字三種類型，今條舉如下：

第一，改字以朱筆或墨筆圈點某字，再於其旁復批所改之字。如疏「邾婁叔術婁嫂而春秋善之是也」，蓬左本以朱筆圈刪下「婁」字並於其旁復批一「妻」字（蓬左本，卷1，頁3a）；又如疏「者國家者」，蓬左本以朱筆點刪上「者」字，並於其旁復批一「有」字（卷1，頁2a）；再如疏「傳云制婁無大夫」，蓬左本以朱筆圈刪「制」字，並於其旁復批一「邾」字（卷1，頁12a），詳見圖二右圖。

第二，補字先於應補之處以墨筆畫「〇」，再於其旁添所改之字，亦有添補至該行天頭、地腳處者。如疏「是任意者」，蓬左本「任意」二字下有「〇」，並於此行天頭上以小字添「任意」二字（蓬左本，卷1，頁3b）；又如疏「齊高傾師」，蓬左本「師」上有「〇」，又於此行地腳處以小字添一「帥」字（卷1，頁10a）；再如疏「六年冬至自伐齊」，蓬左本「冬」字下有「〇」，並於「冬」下旁添「公」字（卷6，頁16a）。

第三，刪字主要以朱筆或墨筆圈刪某字。朱筆圈刪者，如疏「但有極美可以訓世有極美可以訓世有極惡可以戒俗者」，下「有極美可以訓世」七字，蓬左本以朱筆分別圈刪此七字（蓬左本，卷1，頁8a），詳見圖二左圖；又如疏「齊仲佗石弧出奔陳是也」，蓬左本以朱筆圈刪「齊」字（卷2，頁1a）字；再如疏「故言此者」，「者」字蓬左本以朱筆圈刪（卷5，頁1b）。墨筆圈刪者，如疏「小制邾婁子」，「制」字蓬左本以墨筆圈刪（卷5，頁4b）。

臺灣大學學術期刊資料庫

圖二　蓬左本校改圖示



註：左為卷1第8頁第12行圈刪，右為卷1第12頁第10行乙改。

資料來源：上海古籍出版社。

馮曉庭（2012）指出：「蓬左文庫《公羊疏》全書六冊均有朱筆句讀及標誌記號，可見鈔寫裝編之後，確實曾有持書研讀者，然而相關訊息闕如，『朱筆句讀』標於何時何人，業已無從確知。」（頁122）馮氏曾針對蓬左本的校讎痕跡產生了如上的疑問，通過此書所存朱筆刪改的痕跡可以推知，除了抄寫之時的校勘外，以朱筆圈點的閱讀者或曾參與了此本部分文字的校勘。其以朱筆在書中圈刪某字，添補之字則用墨筆書於原字之側。同時需要注意的是，蓬左本有以鉛白塗抹原字，並用墨筆重新繕寫之處。無獨有偶，凡以鉛白塗改處皆出現在馮曉庭所謂的「鈔手乙」抄寫之卷次，詳見表一。

據表一可知，蓬左本以鉛白塗改者凡11處，其中鉛白脫落而致可見其原作某字者凡3處。即卷6第10頁第18行疏「則湏去其不直」，「直」字原作「真」，後將「真」下兩點塗抹遮蓋；卷6第14頁第20行疏「伐鄭會于蕭魚公至自會是也」，從塗改未盡的痕跡來看，「魚」或涉下「公」字原欲寫作「魯」，後始覺，改為「魚」字；卷6第11頁第1行疏「有有明亂義也者」，原寫至「有明亂義也」處，始覺漏一「有」字，遂塗「明亂義也」四字，改為「有明亂義」，後再續寫其餘文字。以上三例可以證明，「鈔手乙」可能是旋抄旋改，凡以鉛白塗改之文字，皆與「鈔手乙」原本之書跡相同，亦是「鈔手乙」邊抄邊改的明證。

從互勘的結果來看，蓬左本對文字的乙改，均與遞修本同，知其校勘確有所據。當然，除了據改文字外，蓬左本最可貴之處還在於對所據底本體例的修正。前文業已推測，蓬左本所據之底本極有可能為南宋覆

臺灣大學學術期刊資料庫

表一　蓬左本鉛白塗改統計表

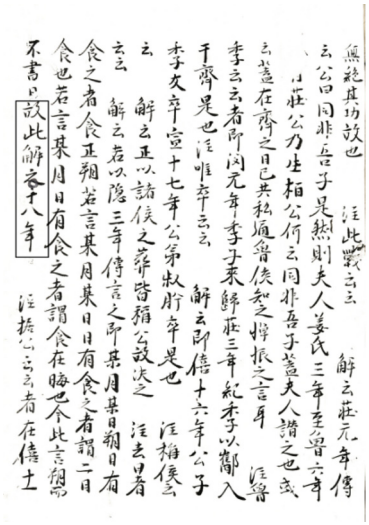
題目卷頁行	遞修本原文	蓬左本所改之字
卷6第5頁第2行	執義堅強賜以虎賁	強賜
卷6第10頁第18行	則湏去其不直	直（真）
卷6第10頁第20行	讀如有子行之之行	讀
卷6第11頁第1行	有有明亂義也者	有明亂義（明亂義也）
卷6第14頁第13行	納衛世子於戚是也	衛
卷6第14頁第20行	伐鄭會于蕭魚公至自會是也	魚（魯）
卷7第13頁第13行	言樂佚遊者	樂
卷8第8頁第14行	春明秋見	秋見
卷8第12頁第16行	故執不知問	問
卷9第5頁第8行	義不可使臣邑與君邑相次序	可使臣邑
卷10第14頁第18行	君薨稱子某	薨

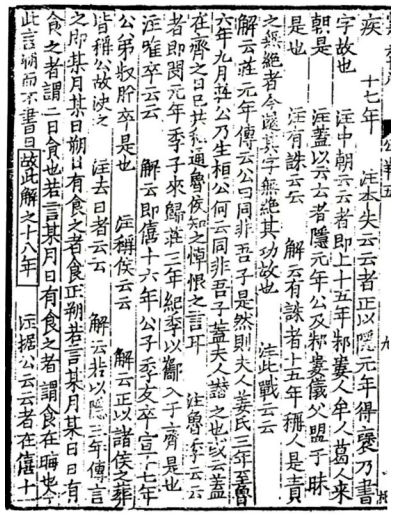
刻單疏本，詳後文之論述。但從今存7卷之遞修本來看，《公羊》單疏本在體例上並不規範，有當空格而不空格者，空格處可容之字亦多有不同。因此，有學者對此本頗為懷疑。張壽林（1996）稱：「疑是當日坊刊官本簡易便覽之刻，故與他書不同云。」（頁473）景德2年（1005）6月庚寅「國子監上新刻《公》、《穀》傳，《周禮》、《儀禮》正義印板」（王應麟等，2013，頁388），可知《公羊疏》應當是與《穀梁疏》、《周禮正義》、《儀禮正義》等書同時刊刻，而《公羊疏》體例上不規範的表現，可能是由於成書倉促所致。此後南宋國子監覆刻時或亦未更其體例，仍循其舊。蓬左本對所據底本的修正，雖與照本抄錄的原則相悖，但足以體現抄者的思考與創造。

蓬左本針對底本體例的修正，在抄寫與校讀時均有體現。如疏「州吁弒其君完注云日者」，此句「州吁弒其君」與出文「注云日者」蓬左本空格分開（蓬左本，卷7，頁7b），但遞修本未隔（遞修本，卷7，頁5b），此是抄寫時修改體例之一證。蓬左本中體例的修改多用朱筆，很可能是校讀時的產物，如疏「故自鄭伯而不稱人也宰者何」，此句「宰者何」為何氏疏解之體例，當與前文隔開，遞修本未隔（遞修本，卷2，頁3b），蓬左本亦未隔開，但於「也」字下以朱筆加圈隔之符「〇」（蓬左本，卷2，頁5a）；又如疏「故此解之十八年」，此句「十八年」為分年，理當與前「十七年」之疏文分開，遞修本未隔（遞修本，卷5，頁9b），蓬左本亦連抄，但後於「之」字下以朱筆加「〇」隔開（蓬左本，卷5，頁13a），詳見圖三。

臺灣大學學術期刊資料庫

圖三　蓬左本圈隔與遞修本原本對比圖





註：左為蓬左本卷5第13頁第12行圈隔，右為遞修本卷5第9頁第30行原文。

資料來源：上海古籍出版社、中國國家圖書館。

蓬左本《公羊疏》卷11末摹寫有「金澤文庫」墨印，中日兩國學者多據此推斷蓬左本當抄自金澤文庫藏本。張麗娟（2013）認為蓬左本《公羊疏》「宋諱字亦闕筆，當據宋刻單疏本抄寫，或抄寫時改變了原有行款。此本卷末有摹寫金澤文庫印，底本當為金澤文庫舊藏宋刻本」（頁241-242）。馮曉庭（2012）則持謹慎態度，認為「金澤文庫」摹印的存在「至少可以證明蓬左《公羊疏》淵源甚古，亦或保存久遠」（頁120）。但關於金澤文庫是否曾藏有《公羊疏》這一問題，向來僅為推測，並無實證。今翻檢日本學者林羅山的藏書，可以確定金澤本《公羊疏》確實存在，林羅山曾據之校萬曆北監本《公羊註疏》，但金澤原本今已下落不明。

參、金澤文庫本《公羊疏》的利用與散佚

金澤文庫一般認為是日本北條家族所建之私家文庫，用以庋藏中日之重要典籍（註七）。今所見金澤文庫舊藏本多鈐蓋「金澤文庫」印鑒，其中儒典鈐長方墨印，佛書則以長方朱印鈐之。閔靖（1951）曾對金澤文庫鈐印本作了統計與研究，並對其真偽作了辨析（頁359-374），但唯獨漏掉了今藏蓬左文庫之《公羊疏》，或因此本「金澤文庫」墨印為摹寫之故（註八）。這也恰恰證明了蓬左本非金澤文庫舊藏之物，若蓬左本《公羊疏》係金澤文庫藏本，則當鈐印「金澤文庫」墨印而非簡單摹寫。

臺灣大學學術期刊資料庫

日本曾言稱「金澤本《公羊》」者，唯林羅山一人。林羅山，初名又三郎信勝，號羅山，從林家大學頭藏書所存跋文來看，又常自稱道春、道春氏、羅山氏、羅山道春、羅浮子等，其著作頗豐，可考者有數百種之多。林羅山曾被德川家康召入幕府，在文教與政治上對德川家族多有幫助。德川家康接觸最多的兩位學者，一為藤原惺窩（1561–1619），另一人即為藤原惺窩弟子林羅山。《德川家康と教學》一文對林羅山與德川家康的關係有較為詳細的記載：

> 羅山成為將軍的侍讀之後，作為家康身邊的近臣開始從事學問和政治活動。家康是在慶長十年四月十六日把將軍職位讓給其子秀忠，被稱為「大御所」，羅山雖然作為將軍的侍讀，仍然作為「大御所」家康身邊的近臣服務於家康。他既是家康學問上的顧問，也是政治上的秘書。因此，他在家康旅行時隨行，日夜在其身邊服侍，既進行講義，也起草文書，還對幕府政治上的行動如何宣講才能論證其合理性這些事情進行研究，為家康的謀略提供參謀。家康信任道春，也在政治上利用道春（武部欽一，1936，頁869）。

通過武部欽一的論述可知，林羅山在德川幕府具有舉足輕重的地位。德川家康將藏書一分為四後，負責運往江戶城紅葉山文庫的負責人即為林羅山。作為德川家康最信任的近臣之一，林羅山能接觸到金澤文庫的秘本也便不足為奇了。據《羅山林先生文集》記載，林羅山曾在寬永4年（即明天啟7年，1627），為《公羊傳》及《穀梁傳》加訓點：

> 寬永四年丁卯季秋七日，《公羊傳》合部加訓點了。同年初冬十二日之夕，《穀梁傳》全部為訓點訖。且《公羊正義》全部以金澤唐本《公羊疏》先年既一校，今又再校之。但金澤本無經傳並註，而有疏而已。
>
> 承應三年甲午五月七日（林羅山，1662，卷54，頁6b）。

從《羅山林先生文集》的記載來看，除了給《公羊》與《穀梁傳》加訓點外，林羅山曾據「金澤唐本《公羊疏》」校他本。其文所記之「先年既一校」者，即承應2年（1653）一校，「今年再校」者，即承應3年（1654）二校。林羅山明言「《公羊正義》全部以金澤唐本《公羊疏》」校，那麼這裡有三個問題需要解決：第一，其所用底本「《公羊正義》」為何本？第二，其所參校之本「金澤唐本《公羊疏》」又為何本？第三，林羅山所謂「金澤唐本《公羊疏》」是否為蓬左文庫所藏鈔本？

通過爬梳林氏藏書可知，林家所藏《公羊》大致有兩部，其中一部為嘉靖李元陽本（今藏日本國立公文書館，索書號為276-0016），全書皆有林鵞峰訓點，但未見林羅山所謂以「金澤唐本」校勘之痕跡；另一部為萬曆北監本（今藏日本國立公文書館，索書

臺灣大學學術期刊資料庫

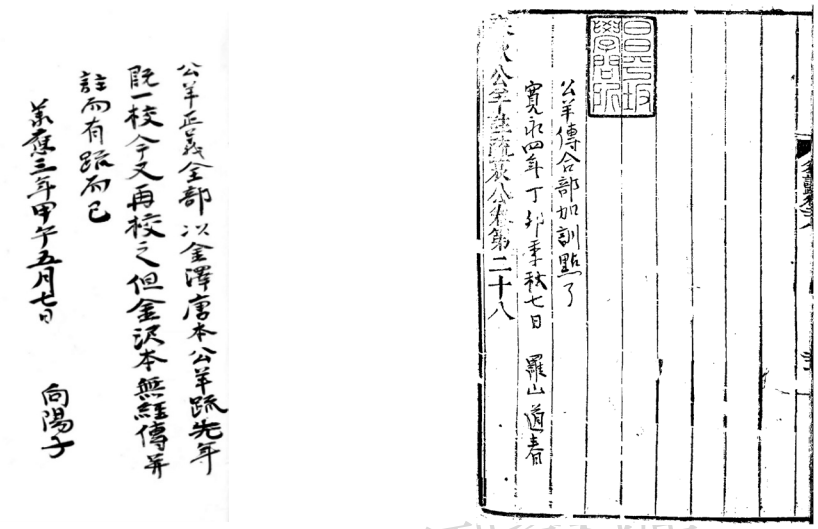
號為276-0018），此本全卷不僅有朱墨訓點之跡，且留存有大量批校。通過批校可以確定，林氏所據之底本應為萬曆北京國子監本《公羊註疏》，此書天頭、地腳及書內多存有林羅山校勘記，書後又有林羅山及向陽子跋文，見圖四。

此跋文正可與《羅山林先生文集》卷54所載《公羊傳跋》相證。通過書後跋文可知，書中朱墨訓點應為林羅山親筆。承應2年（1653），林羅山已年逾七旬，書中批校或為向陽子所書。向陽子應為林羅山第三子，初名又三郎春勝，又名恕，號春齋、鵞峰。「侍家君對讀，一校終篇」（孔穎達，1588，萬曆北監本，卷63，頁22a），林鵞峰在《禮記註疏跋文》中記載了父子二人校勘的過程（註九），故《公羊註疏》的校勘應當也是二人持本對校的方式，從批校筆跡來看，書中校勘記則應由林鵞峰親筆撰寫（註十）。

「金澤本無經傳並註，而有疏而已」（林羅山，1662，卷54，頁6b），則知其所謂的「金澤唐本《公羊》」應為某種單疏之本。林羅山作為德川家康的重要近臣，蓬左本《公羊疏》與金澤原本應均可親睹，但林羅山校北監本《公羊註疏》，所據者究竟是今藏蓬左文庫之《公羊疏》鈔本，還是金澤文庫原本，抑或是另外一種單疏鈔本，則需通過對比林氏校記與蓬左本之異同，方可明其所據。

舉凡林羅山校宋本與蓬左本有相異者，則可證明林羅山所據之本應為他本，而非蓬左本。通過全面的統計可知，林羅山校宋本批作「金澤本」、「金沢本」者共計37處，而林校宋本與蓬左本相同者共計36處，不

圖四　林氏父子校萬曆北監本《公羊註疏》書後跋文



註：左為向陽子跋文，右為林羅山跋文。
資料來源：日本國立公文書館。

臺灣大學學術期刊資料庫

同者有1處：即卷7莊公八年疏「其歸字有作敗字者」，「敗」林校宋本作「販」（徐彥，1593，萬曆北監本，卷7，頁3a），而蓬左本作「販」（蓬左本，卷7，頁3b）。當然，以上所舉僅一例而已，並不具備較強的說服力，囿於抄寫者精力的限制，鈔本時有誤抄現象的發生。因此，可以通過蓬左本明顯的誤抄之字，與林羅山校宋本進行比較，倘若林羅山據蓬左本校萬曆北監本《公羊註疏》，則蓬左本的誤抄之處很有可能被林羅山批校於北監本之上。但綜合林氏校語來看，僅就前7卷而言，蓬左本誤抄之處均未過錄在林校宋本之上，出現這種情況則極有可能說明林氏所據者應非蓬左本《公羊疏》。

至此，則前文所提及的三個問題皆已有了明確的答案。林羅山所據底本為刊於明萬曆21年（1593）的北監本《公羊註疏》，所參校之本為舊藏金澤文庫的《公羊》單疏原本，「金澤唐本《公羊疏》」也非指今藏蓬左文庫的日鈔本。那麼，「金澤唐本《公羊疏》」到底是有別於蓬左本的另一種單疏鈔本還是宋刻原本呢？蓬左本《公羊疏》據金澤文庫本謄寫，今於蓬左本與遞修本的對勘中發現了多處整行漏抄的情況，則遞修本之一行恰與金澤本一行所容字數相同，則金澤本當為刊本，詳本文第四節之論述；另，林羅山明稱金澤本為「唐本」而非鈔本。因此，可以確定蓬左本抄寫者所據定為單疏刊本，即金澤本原本定為單疏刊本而非鈔本。

林氏所據校本有所謂「金澤唐本」、「金澤本」、「金沢本」、「異本」、「唐本」、「舊唐本」、「古本」及「小板唐本」者，將之與遞修本及蓬左本比勘可以發現，其所謂的「金澤唐本」、「金澤本」、「金沢本」、「異本」、「唐本」、「舊唐本」及「古本」等，均應指金澤文庫舊藏單疏刊本。事實上，從整理林羅山校足利宋本《五經正義》校勘記的情況來看，林羅山所批之校語有時雖未明言所據之本，但多與足利宋本同，則亦應當據足利宋本校之。當然，林羅山校《公羊》應當亦復如是，即大部分校語雖未言明以金澤本校，實則亦當據金澤本校之。林氏批校作「小板唐本」者僅有一處，校補於北監本卷27頁17b天頭處，作「小板唐本云『闖丑鴆反又丑甚反一音丑今反見貌字林云馬出門貌丑衽反』」。

林羅山校補者尤以添補釋文為多（註十一），故知所謂的「小板唐本」應為某種附釋文本。當然，林氏校勘記共計400餘條，為疏作校記者則占了全部校勘記的80%有強（註十二）。林氏所謂「小板唐本」為經註附釋文本或經註疏附釋文本的可能性更大，張麗娟（2013）曾指出：「余仁仲本或余仁仲所據之本的附釋文體例，則被後代沿襲，成為附釋文本經書的標準文本，包括後代通行的十行註疏本及明清十三經註疏本、阮本等。」（頁132）故林氏父子很可能又據余仁仲本等經註附釋文本或李元陽本等經註疏附釋文本校補了北監本《公羊註疏》的經註與釋文，而林校宋本《公羊》在何休序

臺灣大學學術期刊資料庫

後抄有余仁仲本所附紹熙2年（1191）跋文（徐彥，1593，萬曆北監本，序，頁6a），則林羅山所據者有可能為余仁仲本。通過與余仁仲本及李元陽本互校可知，凡北監本所闕之釋文，雖可據此二本補之，但林氏增補之釋文大都與李元陽本相同，而與余仁仲本卻有所出入，故林羅山據李元陽本校補釋文的可能性要高於余仁仲本。

綜上所述，林羅山父子曾以萬曆北監本《公羊註疏》為底本，校之以金澤文庫舊藏單疏刊本及李元陽本。今金澤文庫舊藏本已蹤跡難尋，雖有蓬左本尚存人間，但其誤抄之處不在少數，而林羅山校宋本則可存金澤原本之舊。寬文8年（1668），林鵞峰「使一二門生寫家本訓點於白文，乃附剞劂氏，播於世」（何休等，1668，序，頁2a-2b），足可見林鵞峰對其父訓點成果的珍視與肯定。林氏校《公羊》之役始於承應2年（1653），「承應甲午五月七日」告蔵，時值清順治11年（1654）。由此可知，1654年前金澤文庫舊藏單疏刊本尚存人間，而林氏父子校畢萬曆北監本《公羊註疏》後，此書卻未見記載，故其亡佚的上限當在1654年左右。今金澤原本已佚，關於金澤本性質的認識，還需要結合遞修本與蓬左本《公羊疏》文本特徵的比對結果進行謹慎的判斷。

肆、蓬左本所據底本再考

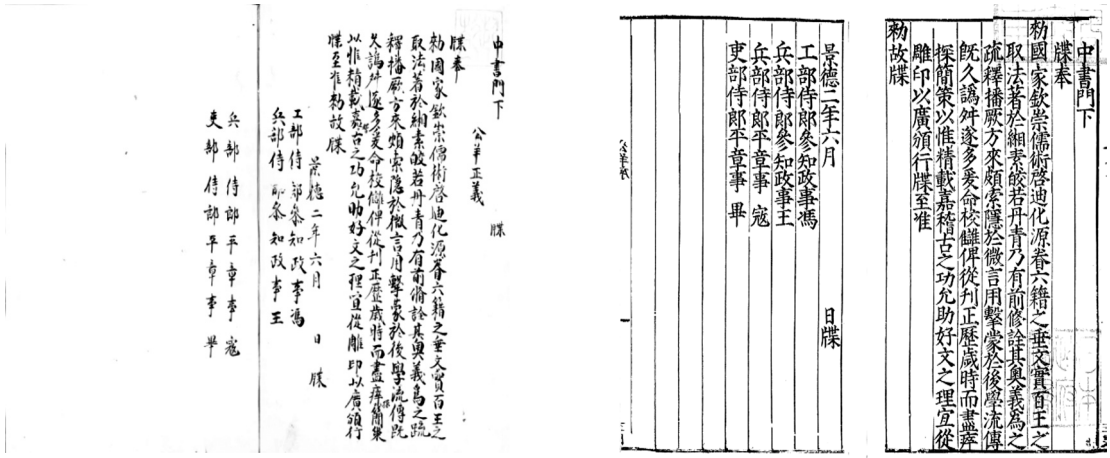
蓬左本作為現今僅存的《公羊》單疏30卷之本，其文獻價值自不言而喻。根據前文的推論可知，蓬左本所據抄之本定為金澤文庫舊藏單疏刊本。但我們仍需要找到更加切實的證據，證實這個推論。蓬左文庫藏有《毛詩疏》一書，前題《附釋音毛詩註疏》，知其從註疏本出，並非據南宋刊單疏本抄。因此，蓬左本《公羊疏》是否真出自南宋單疏刊本，仍需要謹慎地加以考證，從蓬左本出發，根據此本所存〈牒〉文、校勘銜名、宋諱、抄寫特徵及其與遞修本的異同中找到確鑿的依據。從現有證據來看，可以明白地確定蓬左本所據底本即金澤本，應為南宋國子監覆刻單疏本，且應為南宋初期所刊未經修板之本。茲舉證如下：

第一，蓬左本卷前與卷末分附中書門下〈牒〉文與北宋校勘官員銜名。此書卷前有中書門下〈牒〉文一篇，此〈牒〉置於全書之首，於首行頂格題「中書門下」，空4格題「牒」字，次行低4格題「公羊正義」，第3行頂格錄〈牒〉文正文，文後有「景德二年六月日牒」與4行銜名。此〈牒〉文又見載於十行本《監本附音春秋公羊註疏》書前，此後繼承十行本系統的李元陽本、北監本、殿本、阮本等皆收錄有此〈牒〉文，唯毛氏汲古閣本未錄此〈牒〉文，或毛本所據者闕此〈牒〉文。但十行本所載〈牒〉文與蓬左本稍異，見圖五。

十行本系統《公羊註疏》諸本所附〈牒〉文均與圖五右圖所附嘉靖李元陽本者相同，相較十行本，蓬左本多「牒」與「公羊正義」5字。另，京都大學圖書館藏《周禮正義》單疏本書前亦附有〈牒〉文一篇，其〈牒〉文正文與蓬左本所附者

臺灣大學學術期刊資料庫

圖五　兩種《公羊》所附牒文對比圖



註：左為蓬左本，右為嘉靖李元陽本。

資料來源：上海古籍出版社、日本國立公文書館。

同。「（咸平）六年八月，敕雕印《周禮正義》頒行。景德元年七月癸未朔，賜諸王、宗室、近臣新印《周禮疏》」（王應麟等，2013，頁218）。《周禮正義》單疏本正有〈咸平六年八月中書門下牒〉，可與《玉海》「咸平六年禮記疏」條的記載相證。需要特別注意的是，《周禮正義》牒文「中書門下」後另接「牒」字，且獨占一行，第2行接「周禮正義」4字。今蓬左本「中書門下」後亦接「牒」字且獨占一行，另起一行則接「公羊正義」4字，其形式與京都大學所藏《周禮正義》所附〈牒〉文相同。蓬左本《公羊疏》與京都大學本《周禮正義》所存〈牒〉文的特殊形式，或為部分宋刊單疏本之原始面貌。且此二鈔本所存〈牒〉文之內容幾無二致，張麗娟（2013）認為「這應當是四經疏義刻成後，中書門下頒行諸經疏的〈牒〉文」（頁263）。

蓬左本《公羊疏》卷末又附有北宋校勘官員銜名，而林羅山校宋本《公羊》亦於全書之末抄有所謂「金澤唐本」所附銜名，與上所錄銜名分毫不差，可證《公羊》單疏刊本卷末確應附有此銜名。蓬左本保存的北宋官員列銜官職與他本所列官職稍有不同，李霖（2019）曾據《儀禮》與《公羊》二疏中列銜官職與《論語》、《孝經》、《爾雅》等卷端所題官階的不同，推導了北宋國子監校勘、撰修《七經義疏》及校訂、再校、下杭州刊印等過程（頁33-40）。另《玉海》記載，景德2年（1005）「上遣直講王煥就杭州刊板」（王應麟等，2013，頁388），正與蓬左本銜名所列「杭州監雕印板臣王煥」相契合。由此可推知，蓬左本所據之底本極有可能為宋刊本。

第二，蓬左本避宋諱。由日本人據宋刻本謄寫之本，多有留存宋諱的現象，這是

臺灣大學學術期刊資料庫

判斷日鈔本源於宋刻的重要依據之一。無獨有偶，《公羊疏》在抄寫時仍存刻本之舊，將刻本中的避諱字加以照抄。細梳蓬左本可以發現，其對敬、竟、殷、匡、胤、恒、徵、桓、貞、完等字均避諱，諱字從宋翼祖趙敬（追諱）至宋欽宗趙桓止，未見欽宗以後的諱字。李霖（2019）指出：「蓬左本宋諱『桓』字多闕筆，知從南宋覆刻本出。」（頁68）但某些避諱字在蓬左本與遞修本中稍有不合，或是蓬左本所據底本與遞修本有別，或是蓬左本抄胥未能嚴格謄寫原書所致，今已難考。

需要注意的是，遞修本於宋高宗「趙構」之名亦有避諱，而蓬左本則未見避諱。如桓公8年疏「春秋說云龍門之戰民死傷者滿溝」，「溝」字蓬左本未避宋高宗諱（蓬左本，卷5，頁3a），而遞修本避（遞修本，卷5，頁2b）；桓公13年疏「解云春秋說云龍門之戰民死傷者滿溝」，「溝」字蓬左本未避宋高宗諱（蓬左本，卷5，頁9a），遞修本亦未避（遞修本，卷5，頁7a）；另僖公19年疏「遂構會諸侯之人」、昭公13年疏「自經於溝瀆者是也」、哀公14年疏「水土構精而生麟」，凡「溝」與「構」蓬左本均未避高宗諱（蓬左本，卷11，頁8b；卷23，頁6b；卷30，頁9a）。又理宗朝頒布的《附釋文互註禮部韻略》規定凡遇濮安王名諱「讓」字，均需避諱（作者不詳，1230，卷1，頁30），遞修本所存7卷中「讓」字多次出現，均未遵理宗朝避諱之規定。故知遞修本在南宋的修板時間當在理宗朝之前，很有可能在光宗、寧宗兩朝。

綜上所述，蓬左本未見避南宋諸帝諱者，由此推斷，其所據者或為《公羊疏》早期印本，且未經補板。凡遞修本因漫漶及補板而誤作他字者，蓬左本多存初印本之舊，此亦為蓬左本所據乃未經修板之明證，詳本文第五節之論述。

第三，蓬左本保留了宋刊單疏本之疏中小註。日本杏雨書屋藏有南宋紹興9年（1139）覆刻北宋國子監本《毛詩》單疏本，惜此書前7卷已佚，已非足本。單疏本《大雅．泂酌》「今呼餐音修飯為饋」一句，其中「音修」二字作雙行小字（孔穎達，2012，頁357），且原版為黑底白字，與整書其他文字迥然有別，此正義自為音，不入正文。此疏中小註早已為山井鼎、四庫館臣及阮元等人所注意，《七經孟子考文》、《四庫考證》及阮元《校勘記》已發其微。李霖（2019）從事單疏《毛詩》校勘之役，亦於校勘中發現此種特殊現象（頁341-342）。

從實際情況來看，單疏本中的雙行細書是對疏文中某字的音註，或用反切，或用直音，並無音註以外其他類型的註釋，此乃單疏本區別疏文和疏中音註的特殊手段。但自十行本編排、刪削疏文後，此類疏中小註已訛入疏文，且常因無法卒讀而出現改字的情況（石傑，2019，頁36-43）。除《毛詩》外，《周易》、《尚書》、《爾雅》及《論語》等單疏本中均存在此類音註，其中尤以

臺灣大學學術期刊資料庫

《論語》為多。今於《公羊》單疏本中亦發現此種雙行小註，杉浦豐治（1954）曾對此進行統計，同時利用陸德明《經典釋文》及通行註疏本音義作比較，並據此認為「以陸氏的《釋文》為標準衡量的話，疏中的反切應該是陸氏以前，南北朝時疏的內容」（頁219）。

但杉浦豐治（1954）所謂的比較，並未從音韻角度深入分析陸氏音義與單疏本疏中小註的不同。宋刊單疏本中普遍存在的疏中音註體例，其所反映的到底是早期義疏者的時音，還是唐音，抑或是宋音，還需要結合敦煌寫卷所存單疏本進行審音的考察。總之，杉浦豐治所謂的《公羊疏》所存音註為南北朝時音的觀點，是值得商榷的；但宋刊單疏本多留存的疏中音註體例，也可以作為判斷蓬左本《公羊疏》所據底本為宋刊單疏本之重要依據。

第四，疏文出文前後需要空格而蓬左本因底本換行而誤連抄。蓬左本所據之底本雖與遞修本在印次上存在一定差距，但其每行起、訖文字應當基本相同，因此可以通過遞修本出文空格，而蓬左本因換行而繼續連抄未加空格這一現象，判斷蓬左本所據底本的性質。遞修本凡半葉15行，每行23至28字不等，而蓬左本抄寫時未遵底本之行款，改為半葉12行，每行20至24字不等。因此，蓬左本每行起、訖文字多與遞修本不同。但遞修本有一常規體例，即出文與前後文字間需加空格，或空一格，或空兩格，或空多格，似無規律；蓬左本在抄寫時多謹遵原本，於出文前後多加空格。當出文恰處一行開頭或結尾處時，意即疏文正好換行，蓬左本多因抄胥失誤而導致連抄現象的發生，於出文前後未加空格，從前7卷的校勘結果來看，此種失誤之處有十數處之多。

如疏「其實為漢矣注不言至共之」，此句包含出文「注不言至共之」，遞修本在「矣」字後換行（遞修本，卷1，頁11b），蓬左本誤將出文「注不言至共之」與上文連書，未於出文前加空格（蓬左本，卷1，頁17b）；又如疏「故知未命之大夫也注輒發云云」，此句包含出文「注輒發云云」，遞修本在「也」字後換行（遞修本，卷5，頁6a），蓬左本書手抄寫時未能將出文「注輒發云云」與上文分開（蓬左本，卷5，頁8a）；再如疏「不死社稷之惡耳注據齊至言次者」，此句刻至「耳」字處，遞修本始換行（遞修本，卷7，頁7a），蓬左本當應於「耳」字後加空格與後出文「注據齊至言次者」分開，抄胥失誤未加（蓬左本，卷7，頁9a）。通過以上例子可知，此亦蓬左本所據底本為南宋覆刊單疏本之明證。

第五，蓬左本漏抄數十字者恰為遞修本之一整行。關於蓬左本據抄底本的判斷，也可以從其漏抄文字，尤其是大面積漏抄之處發現痕跡，通過互勘可以發現，前7卷中蓬左本漏抄數十字且恰為遞修本一整行者凡3處。如疏「天子諸侯服故也」與「解云欲言其奔」之間，遞修本有「注大夫絕緦者正見緦麻章無大夫服故也大去者何」21字（遞修本，卷6，頁8a），蓬左本漏此21字（蓬左

臺灣大學學術期刊資料庫

本，卷6，頁9b）；再如疏「注皆例時」與「六年冬」之間，遞修本有「解云謂鄉來諸例皆書時即桓二年冬公至自唐僖二十」22字（遞修本，卷6，頁13b），蓬左本漏抄（蓬左本，卷6，頁16a）。其具體漏抄情況，見圖六。

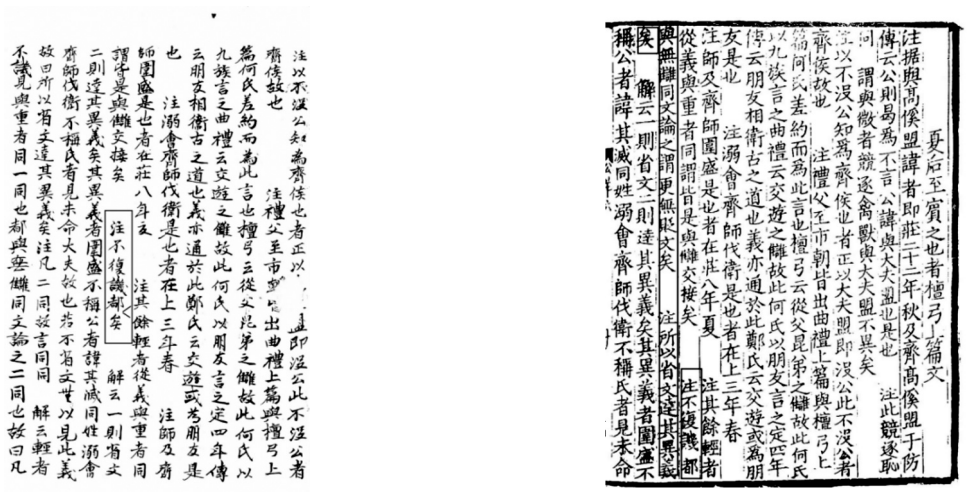
如圖六所示，蓬左本疏「注不復譏都矣」，「都」字與「矣」字之間，遞修本另有「與無讎同文論之謂更無貶文矣注所以省文達其異義」22字（遞修本，卷6，頁10a），且此22字恰為遞修本之一整行，蓬左本抄工則漏抄此22字（蓬左本，卷6，頁12a）。前文所舉兩處蓬左本的闕文，亦正為遞修本一行所容之文字。因書手抄錄時精力不及，遂錯行謄寫，乃至蓬左本漏抄者達數十字之多，此亦其所據為宋刻單疏本之佐證。

括而言之，蓬左本所據底本當源自金澤文庫舊藏南宋國子監覆刻《公羊》單疏本，且較今存遞修本而言，其文字應未經大面積修板，係南宋覆刻單疏本之早期印本。遞修本與蓬左本對勘所提供的異文證據，可以為金澤本應為南宋刊單疏初印本這一論點提供更加充實的佐證。

伍、中國國家圖書館藏遞修本與蓬左本的對勘

中國國家圖書館所藏遞修本作為今存世《公羊》的唯一單疏刻本，雖有全帙之蓬左本存世，但其仍具備無可替代的價值。此本半葉15行，每行23至28字不等，白口，左右雙邊，板心鐫刻字數、卷數、頁數及刻工姓名。此本屢經遞修，書板泐損嚴重，文

圖六　蓬左本整行漏抄對比圖



註：左為蓬左本卷6第12頁第8行，右為遞修本卷6第10頁第13行。

資料來源：上海古籍出版社、中國國家圖書館。

臺灣大學學術期刊資料庫

字多有漫漶不清之處。今僅存卷1至卷7凡7卷，其中卷2闕第14頁（b頁）、第15頁，卷3闕第1至第7頁，卷7闕第6頁、第11頁及第12頁。據王國維為蔣汝藻所撰《傳書堂藏書志》可知，此本為明文淵閣舊藏，約清末流出，且未見有藏書家著錄，後為蔣汝藻所得（王國維、王亮，2014，頁49）。王國維在撰寫《傳書堂藏書志》時，首次據遞修本校勘了阮本，王氏據以認為「疏中記經註起訖，與十行本殊有異同，其餘足正十行本訛奪者甚多」（王國維、王亮，2014，頁50）。劉承幹在將此書刻入《嘉業堂叢書》時，亦據阮本組織了校勘。而關於單疏本與十行本起訖的不同，郜積意（2023）已有詳論（頁126-132）。

古籍版心所載刻工是推測古書刊刻時間的重要依據之一，今遞修本所存刻工有陳□、林、吳□、邦春、陳鎮、宋□、朱光、升、朱、劉、天錫、沈、李仲、寸、禮、陳、張堅、徐□，童遇、北□、馬、曹□、王禧、王恭、王介、永昌、王智、何、建、滕、杞、王□、郊良臣、陳良、邵夫、張富、李祥等人。其中可考者有陳鎮、陳良、李仲、李祥、童遇、王禧、王恭、王介、王智、張堅及張富等11人。其中李祥、李仲、陳良、張堅、朱光、張富、王禧及王恭等人曾參與眉山七史之一《南齊書》的刊刻，李祥、李仲、王恭三人曾參與宋刊《爾雅》單疏本的刊刻，王禧、王恭、王智三人又見於宋兩浙庾司本《禮記正義》，張堅與張富參與刊刻宋慶元紹興府八行本《春秋正義》。遞修本今存刻工大多為南宋初杭州地區名工，主要活動在南宋兩浙東路一帶，可能為南宋國子監常用之刻工。從《玉海》記載及蓬左本所存銜名來看，此本應當也是在杭州雕板。

從字體來看，遞修本主要有兩種字體，一種字體峻峭有向右上傾斜之勢，另一種字體方正圓潤，並無傾勢。字體峻峭者或為原版，而字體圓潤者或為南宋中期補版。遞修本卷6第12頁字體與全書字體均不一致，版心鐫雙魚尾亦與大部分版面作單魚尾者異，且部分出文亦與蓬左本相左，反而與十行本相同，推測此頁補版時期或在元代。李霖（2019）「據《玉海》推測，原板刊刻當在紹興十五年至紹興末，最遲在隆興、乾道間」（頁68）。遞修本雖經修補，其書板情況已較為邋遢，但作為《公羊》單疏今存之唯一刻本，其價值亦不容忽視。從二者對勘的情況來看，遞修本相對蓬左本而言主要有兩方面的價值：

第一，蓬左本漫漶處可據遞修本補苴。蓬左本由於去今久遠，其部分書頁的紙張纖維多有脫落，尤其是最靠近書脊的兩行，纖維損失情況尤為明顯。從校勘的結果來看，蓬左本文字漫漶處大都可據遞修本補苴。需要特別注意的是，蓬左本多有因紙張纖維脫落而致文字全脫者。今將前7卷中部分文字全脫處作一統計，詳見表二。

據表二可知，前7卷中此類文字全脫之處僅有7處。當然，此種文字全脫者在蓬左

臺灣大學學術期刊資料庫

表二　蓬左本文字纖維全脫落統計表

卷次頁碼	蓬左本	遞修本
卷4第1頁第1行	春秋公羊疏卷第四□□□	春秋公羊疏卷第四桓公一
卷4第8頁第1行	公會齊侯於濼是□	公會齊侯於濼是也
卷4第16頁第1行	□□□□□ □宣十八年	注據戕云云 解宣十八年
卷5第1頁第24行	□□□□□春薦韭	解云王制云春薦韭
卷5第5頁第1行	即□□□正月	即十年王正月
卷5第14頁第12行	故恩錄□□□□	故恩錄之之類也
卷7第10頁第24行	不如言楚子吳□	不如言楚子吳子

註：以上所謂「纖維全脫」，因僅校兩種單疏本前7卷，故僅據前7卷覓得以上7處。縱觀蓬左本全書可知，其餘卷次中亦存在此種情況，此處不再一一列舉。表中頁碼以蓬左本為據。

本中當屬少數，但蓬左本輕微漫漶處則比比皆是。通過兩種《公羊疏》單疏的對勘可知，除蓬左本卷2第18頁第1行「注□□□其身不氏」因遞修本亦有漫漶，無法據之校補外，其餘漫漶處皆可據遞修本補苴，此為遞修本相較於蓬左本的第一個價值。

第二，蓬左本誤抄處可據遞修本訂正。從對勘的情況來看，蓬左本在單一文字上多有優勝之處，二本的校勘結果可以提供較為清晰的證據。唯蓬左本中多有漏抄、衍抄等誤抄情況存在，且較為普遍，詳見表三。

表三僅選錄了蓬左本前7卷中較為典型的誤抄案例，實際上蓬左本抄胥漏抄、衍抄之處當不在少數。宋刻遞修本僅存7卷，今發現蓬左本的誤抄之處僅為二本前7卷相校所得；倘若據林羅山校宋本再校其餘諸卷，當亦會發掘出不少誤抄之例。

寫本文獻的生成很大程度上仰賴於抄工的文化水準、抄寫精力等因素的限制，因此漏抄、衍抄等誤抄現象在其生成過程中固無可避免。蓬左本雖經圈刪、乙改，但仍有大量的錯誤未得妥善處置。因此，存世遞修本的價值則得以彰顯。

當然，蓬左本作為今存世唯一的《公羊》單疏全帙之冊，雖然存在或多或少的誤抄情況，但是其價值依然不可抹殺，這一點從蓬左本與遞修本在單一文字的異文上可以淋漓盡致地體現出來。綜合來看，蓬左本勝於遞修本處主要體現在以下兩方面：

第一，遞修本因板面泐損而誤作他字者可據蓬左本訂補。遞修本距今千年，漫漶不可識處俯拾即是，但蓬左本則仍存單疏刊本之舊貌，如疏「注法象所出」，「注」遞修本作「汪」（遞修本，卷1，11a），從字體結構判斷遞修本疑殘字，蓬左本則作「注」（蓬左本，卷1，16a）；又如疏「以下智是莊七年傳文也」，「智」遞修本作「知」（遞修本，卷4，頁2a），從字體結構來看

臺灣大學學術期刊資料庫

表三　蓬左本誤抄選錄表

遞修本	蓬左本	誤鈔類型
郊特牲云	郊特云	普通漏抄
賈氏云公羊穀梁曰	賈氏云羊穀梁曰	普通漏抄
注不復譏都與無讎同文論之謂更無貶文矣注所以省文達其異義矣	注不復譏都矣	整行漏抄
注皆例時解云謂鄉來諸例皆書時即桓二年冬公至自唐僖二十	注皆例時	整行漏抄
故不言奔矣若奔別國即見春秋	故不言奔別國即見春秋	承下漏抄
不盈滿其諱文故曰諱而不盈也	不盈滿其諱而不盈也	承下漏抄
解云成十五年傳云叔仲惠伯傅子赤者也文公死子幼公子遂謂叔仲惠伯曰君幼如之何	解云成十五年傳云叔仲惠伯傅子赤者也文公死子幼公子遂謂叔仲惠伯傳子赤者也文公死子幼公子遂謂叔仲惠伯曰君幼如之何	承上衍抄
以妹為妻終無可時	以妹為妻終妻終無可時	承上衍抄

註：此「誤抄」僅指因抄胥漏抄、衍抄者，非有他指。由於遞修本僅存7卷，因此以上結果僅為《公羊疏》卷1至卷7的互勘成果。蓬左本卷8至卷30不再據他本校勘，且他本多為註疏本系統，與單疏本分屬不同系統。

遞修本當殘，蓬左本則作「智」（蓬左本，卷4，頁2b）；再如疏「即下十二年」，「二」遞修本作「一」（遞修本，卷7，頁5a），綜合墨跡和字體結構來看遞修本似殘，蓬左本不誤，正作「二」（蓬左本，卷7，頁6a）。

第二，遞修本補板因形近而訛作他字者可據蓬左本校正。如疏「注據蔡侯考父卒名者」，遞修本補板因形近而將「蔡」字改作「察」字（遞修本，卷3，頁11a），此援引蔡侯卒而書名之例，疏解「藤侯卒何以不書名」，隱公10年，「夏，六月乙亥，蔡侯考父卒」（張洽、陳峴，2021，頁28），知「考父」為「蔡侯」而非「察侯」，蓬左本不誤，正作「蔡」（蓬左本，卷3，頁14b）；又如疏「解云成二年季孫行父以下帥師會晉郤克云云」，「成」字遞修本補板誤為「或」字（遞修本，卷3，頁10a），此述成公2年「六月，癸酉，季孫行父、臧孫許、叔孫僑如、公孫嬰齊帥師會晉郤克、衛孫良夫、曹公子首」（張洽、陳峴，2021，頁270），作「或二年」於文理不通，蓬左本正作「成」（蓬左本，卷3，頁15a）；再如疏「襄十三年冬」，「襄」遞修本補板誤為「褒」字（遞修本，卷3，頁11b），春秋無所謂「褒公」者，蓬左本正作「襄」（蓬左本，卷3，頁16b），當以蓬左本為是；又如疏「師次于聶北救邢」，「邢」遞修本補

臺灣大學學術期刊資料庫

板因形近而訛作「邪」（遞修本，卷6，頁9a），此述僖元年春正月「齊師、宋師、曹師次於聶北救邢」（張洽、陳峴，2021，頁127），「邢」乃地名，作「邪」則繆矣，蓬左本正作「邢」（蓬左本，卷6，頁11a），與《春秋》經文同。

蓬左本單一文字勝於遞修本處不勝枚舉，於此不再贅述。當然，遞修本亦有勝於蓬左本者。如蓬左本卷6第15頁第3行疏「公至白會」，「白」當「自」之誤，遞修本正作「公至自會」（遞修本，卷6，頁12b），此四字《春秋》經文中頻見，意謂自會盟而還，蓬左本作「白」顯誤；又如蓬左本卷6第15頁第13行疏「桓弒賢君篡茲兄」，「茲」當「慈」字之誤，「賢君」與「慈兄」相對，遞修本正作「慈」字（遞修本，卷6，頁13b）；再如卷7第2頁第11行疏「熟俟屈宗也是也」，此指僖公4年（656 BCE）楚人屈完來盟之事，蓬左本誤作「屈宗」，遞修本作「屈完」（遞修本，卷7，頁2a）。蓬左本出現的錯誤，或為抄工之偶誤，而非單疏原本之誤。遞修本由於書板漫漶及補板失察，其文字多有訛誤，今可據蓬左本訂補其誤。當然，沿襲宋十行本系統而來的通行註疏本，其文字訛誤亦可據之訂正，王國維已有詳論（王國維、王亮，2014，頁50-51）。反之，蓬左本因抄寫不慎而導致的文字錯誤，亦可通過遞修本及通行註疏本得到訂正。

陸、結語

自有板刻以來，中國古代文獻的凝定進程得以迅速推進，形成於印刷時代的刻本，於文獻的凝定具有無可替代的作用。自隋唐以來，東亞文獻交流圈逐漸開始形成、發展、壯大，中國典籍在朝鮮半島和日本諸島開始大範圍流傳。卞東波（2023）將日藏中國典籍的寫本分為兩種，一為「流傳到日本的中國古代寫本」，另一類為「中國典籍的日本寫本或舊鈔本」，並認為「這兩類寫本的學術價值都非常高」（頁144）。而蓬左文庫所藏《公羊》單疏鈔本則屬第二類，是日本抄寫中國古代典籍的代表性文獻，作為今世僅存的單疏全帙之本，其所據抄之底本源自金澤文庫舊藏南宋國子監覆刊單疏本，具有極高的文獻價值；但囿於寫本文獻的原始基因闕陷，蓬左本多多少少存在一些問題。當然，這些問題可以利用林羅山校宋本、遞修本殘卷及與單疏本分屬不同系統的各種註疏本得到訂補與修正。綜合上述材料，可以為《公羊春秋》的整理提供一種新的可能。

誌謝

上海古籍出版社郭沖師兄囑余校勘蓬左本《公羊疏》，並將出版社所購蓬左本電子圖像惠賜，遂成此文。在文章的寫作過程中，北京大學張麗娟老師及編輯部三位匿名評閱專家慷慨提供了寶貴的修改建議，編輯部老師為文章的格式進行了悉心修訂，特致

臺灣大學學術期刊資料庫

謝忱！本文係2023–2024年度山東大學儒學高等研究院重點資助項目「日本編漢籍書目所見稀見本調查與研究」（項目編號：23RXY34）的階段性成果之一，該項目依託於中國國家圖書館合作項目「日本藏中國古籍總目」（項目編號：201701148）。

註釋

註一：關於《公羊疏》的卷數及歷代著錄問題，詳參張麗娟《宋代經書注疏刊刻研究》，北京大學出版社，2013，頁240-241。單疏本計30卷，而十行本將疏文編入經註本，重新分卷，遂成今日之28卷面貌。二本分卷之不同見郜積意《義例與用字——何氏公羊綜考》，中華書局，2023，頁123-126。又可參馮曉庭〈蓬左文庫春秋公羊疏鈔本考釋〉，《古文獻研究集刊》第6輯，2012，頁112-113。

註二：一為《齊民要術》，日本文永11年（1274）寫本，約南宋度宗咸淳10年（1274）寫就，有「金澤文庫」及「御本」印記（名古屋市蓬左文庫，1980，頁47-50）；一為《太平聖惠方》一百卷目錄1卷，宋刊十三行本，闕卷處為日本慶長年間（1596–1615）補抄，有「金澤文庫」及「御本」印記（名古屋市蓬左文庫，1990，頁83）；一為《論語集解》，日本元應2年（1320）寫本（名古屋市蓬左文庫，1990，頁91）。據劉世傑（1981）統計，「合計『蓬左文庫』所藏，僅我國明以前古籍為七百一十六部，二萬一千九百零七卷，七千八百一十五冊」（頁62）。今又有學者從蓬左文庫所藏《銅人腧穴針灸圖經》的紙背中發現了明代的公文書，此亦足見蓬左文庫藏本之珍貴（許益菲，2023）。

註三：杉浦豊治關於《公羊》的研究成果，多仰賴於蓬左文庫所藏《公羊疏》鈔本，其成果主要有《公羊疏論考——攷文篇》，愛知県立安城高等學校學友會，1961；〈公羊疏成立時代に就いての考察〉，《日本學士院紀要》，1954，第12卷，第3號，頁209-229。

註四：關於「駿河御讓本」，詳參蓬左文庫編《蓬左文庫——歷史と藏書》，名古屋市蓬左文庫，2004。又可參馮曉庭〈蓬左文庫春秋公羊疏鈔本考釋〉，《古文獻研究集刊》第6輯，2012，頁99-109。馮文第二節詳細介紹了「駿河御讓本淵源」、「駿河御讓本現狀」、「駿河御讓本內容」及「駿河御讓本珍藏」等內容。

註五：關於此書的尺寸，馮曉庭（2012）斷為「長三十公分，寬二十一點五公分」（頁111）。

註六：馮曉庭（2012）將「冊2：卷5—卷10」歸為「鈔手乙」抄寫（頁115）。其所列之表中「卷5」當「卷

臺灣大學學術期刊資料庫

6」之誤，卷5實為「鈔手甲」抄寫，今勘誤於此。

註七：關於金澤文庫的研究詳參閔靖《金沢文庫の研究》，大日本雄弁会講談社，1951；結城睦郎《金沢文庫教育史の研究》，吉川弘文館，1962。另陳翀（2021）在《兩宋時期漢籍東傳日本論述稿》一書中，認為金澤文庫具有公家屬性。

註八：閔靖《金沢文庫の研究》一書未著錄蓬左本《公羊疏》，但由閔靖編寫的《金沢文庫古書目録》卻記載了蓬左本，著錄為：「寫（慶長頃），金澤文庫轉寫本，有金澤文庫墨模印，單疏本。」（金沢文庫，1939，頁63）由此可見，閔靖亦認為蓬左本並非金澤文庫舊藏原本，係由金澤藏本抄出。

註九：此語見林氏批校本萬曆北監本《禮記註疏》卷末林鶚峰跋文，又林氏批校本《左傳註疏》卷末亦有相似跋文可與之互證。

註十：村上雅孝（1993）在《近世初期における訓讀の國語學的研究》中，對林羅山父子校讀《公羊》的史實作出了較為全面的調查，村上認為校《公羊》單疏者當為林鶚峰，而非林羅山。事實上，從林羅山校勘足利本《五經正義》的情況來看，林氏校勘諸經一般都是父子協同工作，因此《公羊》的校勘情況應亦如是。

註十一：對比北監本與李元陽本可以發現，北監本刪削了十行本《公羊》所附的部分釋文，而李元陽本則遵十行本未刪。大量釋文於《公羊》前後反覆出現，或許是北監本刪削釋文的一個主要原因。

註十二：此數據僅包括林氏父子據他本乙改、增補的校記數量，書中亦有不少刪文符號，多以朱筆兩點刪之，亦有以朱筆圈刪者，限於精力之故，林氏批校刪文暫未統計，故於此處加註說明。

參考文獻References

卞東波（2023）。從中國文學到東亞漢文學——論中國文集日本寫本的文學文化史意義。*南京大學學報（哲學・人文科學・社會科學版），60*(4)，144-157。https://pse.is/6eabdn【Bian, Dong-Bo (2023). From Chinese literary history ot East Asian Sinoloty: Value of Chinee anthologies and Japanese manuscript studies. *Journal of Nanjing University (Philosophy, Humanities & Social Sciences), 60*(4), 144-157. https://pse.is/6eabdn (in Chinese)】

孔穎達（2012）。*南宋刊單疏本毛詩正義*。人民文學。【[Kong, Ying-Da] (2012). *[Nan Song kan dan shu ben Mao Shi Zheng Yi]*. People's Literature. (in Chinese)】

孔穎達（1588）。*禮記註疏*（日本國立公文書館藏林羅山批校萬曆16年北京國子監刻本）。【[Kong, Ying-Da] (1588). *[Li*

臺灣大學學術期刊資料庫

Ji zhu shu] ([Ri Ben Guo Li Gong Wen Shu Guan cang Hayashi Razan pi jiao Wan Li 16 nian Bei Jing Guo Zi Jian ke ben]). (in Japanese)】

王國維（著）、王亮（整理）（2014）。*傳書堂藏書志*。上海古籍。【[Wang, Guo-Wei], & [Wang, Liang] (2014). *[Chuan Shu Tang cang shu zhi]*. Shanghai Classics. (in Chinese)】

王應麟（撰）、武秀成、趙庶洋（校證）（2013）。*玉海藝文校證（上冊）*。鳳凰。【[Wang, Ying-Ling], [Wu, Xiu-Cheng], & [Zhao, Shu-Yang] (2013). *[Yu Hai yi wen jiao zheng]* (Vol. 1). Phoenix. (in Chinese)】

田中千壽（2002）。*《春秋公羊疏》研究* [未出版之博士論文]。北京大學中國語言文學系。【Tanaka, Chizu (2002). *["Chun Qiu Gong Yang Shu" yan jiu]* [Unpublished doctoral dissertation]. Department of Chinese Language and Literature, Peking University. (in Chinese)】

石傑（2019）。《毛詩註疏》疏中小註訛變問題考察。*國學季刊，2019*(2)，36-43。【[Shi, Jie] (2019). ["Mao Shi Zhu Shu" shu zhong xiao zhu e bian wen ti kao cha]. *Guoxue Jikan, 2019*(2), 36-43. (in Chinese)】

名古屋市蓬左文庫（編）（1980）。*名古屋市蓬左文庫善本解題図録*（第2集）。名古屋市教育委員會。https://doi.org/10.11501/12402020【Hosa Library, City of Nagoya. (Ed.). (1980). *[Nagoyashi Hosa Bunko zempon kaidai zuroku]* (Vol. 2). Nagoya Municipal Board of Education. https://doi.org/10.11501/12402020 (in Japanese)】

名古屋市蓬左文庫（編）（1990）。*蓬左文庫図録*（三版）。名古屋市教育委員會。【Hosa Library, City of Nagoya. (Ed.). (1990). *[Hosa Bunko zuroku]* (3rd ed.). Nagoya Municipal Board of Education. (in Japanese)】

名古屋市蓬左文庫（編）（2004）。*蓬左文庫——歷史と藏書*。【Hosa Library, City of Nagoya. (Ed.). (2004). *[Hosa Bunko — Rekishi to zousho]*. (in Japanese)】

何休、范寧（注釋）、林鵞峰（編校）（1668）。*新刊公穀白文*。（日本國立公文書館藏寬文8年荒川宗長刊本）。https://www.digital.archives.go.jp/file/3610459【[He, Xiu], [Fan, Ning], & [Hayashi, Gahou] (1668). *[Xin kan Gong Gu bai wen]*. ([Ri Ben Guo Li Gong Wen Shu Guan cang Kuan Wen 8 nian Huang Chuan Zong Chang kan ben]). https://www.digital.archives.go.jp/file/3610459 (in Japanese)】

作者不詳（1230）。*附釋文互註禮部韻略*（中國國家圖書館藏宋紹定3年藏書閣刻本）。【Anonymous. (1230). *[Fu shi wen hu zhu Li Bu Yun Lue]* ([Zhong Guo Guo Jia Tu Shu Guan cang Song Shao Ding 3 nian Cang Shu Ge ke ben]). (in Chinese)】

杉浦豊治（1954）。公羊疏成立時代に就いての考察。*日本學士院紀要，12*(3)，209-229。https://doi.org/10.2183/

臺灣大學學術期刊資料庫

tja1948.12.209【[Sugura, Toyoji] (1954). [Kuyou Sho seiritsu jidai ni tsuite no kosatsu]. *Transactions of the Japan Academy, 12*(3), 209-229. https://doi.org/10.2183/tja1948.12.209 (in Japanese)】

杉浦豊治（1961）。*公羊疏論考：攷文篇*。愛知県立安城高等學校學友會。【[Sugura, Toyoji] (1961). *[Kuyou Sho ronko: Ko bun hen]*. [Aichi Kenritsu Anjo Koto Gakko Gakuyu Kai]. (in Japanese)】

李霖（2019）。*宋本群經義疏的編校與刊印*。中華書局。【[Li, Ling] (2019). *[Song ben qun jing yi shu de bian jiao yu kan yin]*. Zhonghua Book. (in Chinese)】

村上雅孝（1993）。*近世初期における訓讀の國語學的研究*[未出版之博士論文]。東北大學文學研究科。https://pse.is/6eac68【[Murakami, Masataka] (1993). *[Kinsei shoki ni okeru kun to no koku go gaku teki kenkyu]* [Unpublished doctoral dissertation]. Graduate School of Arts and Letters, Tohoku University. https://pse.is/6eac68 (in Japanese)】

林羅山（1662）。*羅山林先生文集*（林鵞峰編；日本國立公文書館藏寬文2年林鵞峰刊本）。https://www.digital.archives.go.jp/file/3693226【[Hayashi, Razan] (1662). *[Luo Shan Lin Xian Sheng wen ji]* ([Hayashi, Gahou], Ed.; [Ri Ben Guo Li Gong Wen Shu Guan cang Kuan Wen 2 nian Hayashi Gahou kan ben]). https://www.digital.archives.go.jp/file/3693226 (in Japanese)】

武部欽一（1936）。德川家康と教學。*教育學研究，5*(9)，957-999。https://doi.org/10.11555/kyoiku1932.5.957【[Takebu, Kenichi] (1936). [Tokugawa Ieyasu to kyougaku]. *The Japanese Journal of Educational Research, 5*(9), 957-999. https://doi.org/10.11555/kyoiku1932.5.957 (in Japanese)】

金沢文庫（編）（1939）。*金沢文庫古書目録*。巖松堂書店。https://doi.org/10.11501/1870497【Kanazawa Bunko. (Ed.). (1939). *[Kanazawa bunko ko sho moku roku]*. Iwaomatsudo. https://doi.org/10.11501/1870497 (in Japanese)】

徐彥（無日期a）。*公羊疏*（中國國家圖書館藏宋元遞修本）。【[Xu, Yan] (n.d.-a). *[Gong Yang Shu]* ([Zhong Guo Guo Jia Tu Shu Guan cang Song Yuan di xiu ben]). (in Chinese)】

徐彥（無日期b）。*公羊疏*（蓬左文庫藏室町時期鈔本）。【[Xu, Yan] (n.d.-b). *[Gong Yang Shu]* ([Hosa Library cang Shi Ding shi qi chao ben]). (in Chinese)】

徐彥（1593）。*公羊註疏*（日本國立公文書館藏林羅山批校萬曆21年北京國子監刻本）。【[Xu, Yan] (1593). *[Gong Yang Zhu Shu]* ([Ri Ben Guo Li Gong Wen Shu Guan cang Hayashi Razan pi jiao Wan Li 21 nian Bei Jing Guo Zi Jian ke ben]). (in Chinese)】

郜積意（2023）。*義例與用字：何氏公羊綜考*。中華書局。【[Gao, Ji-Yi] (2023). *[Yi li yu yong zi: He shi Gong Yang zong kao]*. Zhonghua Book. (in Chinese)】

臺灣大學學術期刊資料庫

張洽（撰）、陳峴（點校）（2021）。*春秋集註*。中華書局。【[Zhang, Qia], & [Chen, Xian] (2021). *[Chun Qiu ji zhu]*. Zhonghua Book. (in Chinese)】

張壽林（1996）。重刊北宋槧本春秋公羊疏殘本七卷。在中國科學院圖書館（整理），*續修四庫全書總目提要稿本*（第19冊）。齊魯書社。【[Zhang, Shou-Lin] (1996). [Chong kan Bei Song qian ben Chun Qiu Gong Yang Shu can ben 7 juan]. In [Zhong Guo Ke Xue Yuan Tu Shu Guan] (Ed.), *[Xu Xiu Si Ku Quan Shu Zong Mu Ti Yao gao ben]* (Vol. 19). Qilu Press. (in Chinese)】

張麗娟（2013）。*宋代經書注疏刊刻研究*。北京大學。【[Zhang, Li-Juan] (2013). *[Song dai jing shu zhu shu kan ke yan jiu]*. Peking University Press. (in Chinese)】

許益菲（2023年4月17日）。日本蓬左文庫新見明朝紙背文書及其傳播路徑。*中國社會科學報*，P.A7。【[Xu, Yi-Fei] (2023, April 17). [Ri Ben Hosa Library xin jian Ming chao zhi bei wen shu ji qi chuan bo lu jing]. *Chinese Social Science*, P.A7. (in Chinese)】

陳翀（2021）。*兩宋時期漢籍東傳日本論述稿*。浙江人民。【[Chen, Chong] (2021). *[Liang Song shi qi Han ji dong chuan Ri Ben lun shu gao]*. Zhejiang People's. (in Chinese)】

結城睦郎（1962）。*金沢文庫教育史の研究*。吉川弘文館。【[Yuuki, Mutsuo] (1962). *[Kanazawa Bunko kyoiku shi no kenkyu]*. Yoshikawa Kobunkan. (in Japanese)】

馮曉庭（2012）。蓬左文庫春秋公羊疏鈔本考釋。在趙生群、方向東（主編），*古文獻研究集刊*（第6輯，頁95-126）。鳳凰。【[Feng, Xiao-Ting] (2012). [Hosa Library "Chun Qiu Gong Yang Shu" chao ben kao shi]. In [Zhao, Sheng-Qun] & [Fang, Xiang-Dong] (Eds.), *[Gu wen xian yan jiu ji kan]* (Vol. 6, pp. 95-126). Phoenix. (in Chinese)】

関靖（1951）。*金沢文庫の研究*。大日本雄弁会講談社。https://doi.org/10.11501/2931995【[Seki, Yasushi] (1951). *[Kanazawa Bunko no kenkyu]*. Dainippon Yubenkani-Kodansha. https://doi.org/10.11501/2931995 (in Japanese)】

劉世傑（1981）。介紹《名古屋市蓬左文庫漢籍分類目錄》。*江蘇圖書館工作，1981*(1)，62-63，79。https://doi.org/10.16810/j.cnki.1672-514x.1981.01.015【[Liu, Shi-Jie] (1981). [Jie shao "Ming Gu Wu shi Hosa Library Han ji fen lei mu lu"]. *New Century Library, 1981*(1), 62-63, 79. https://doi.org/10.16810/j.cnki.1672-514x.1981.01.015 (in Chinese)】

（投稿日期Received: 2024/3/4　接受日期Accepted: 2024/8/8）

臺灣大學學術期刊資料庫